

HÆGER



Digital Kitchen Scale / Balança Digital de Cozinha
Balanza Digital de Cocina / Balance Digital de Cuisine

KS-DIG.008A



CE

**User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi**



- Keep the scale out of water.
- Mantenha a balança afastada de água.
- Mantenga la balanza alejada del agua.
- Gardez la balance loin de l'eau.



- Keep the scale with care.
- Transporte a balança com cuidado.
- Transporte la balanza cuidadosamente.
- Transportez la balance soigneusement.



- Do not place on uneven surfaces during weighing.
 - Não coloque sobre superfícies irregulares durante a pesagem.
 - No colocar sobre superficies irregulares durante el pesaje.
 - Ne pas placer sur des surfaces inégales pendant la pesée.
-

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

To ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

Advice for use and care

Your scale is a precision electronic instrument. Treat your scale with care. The scale is durable, but misuse or abuse may render the electronic sensors inoperable.

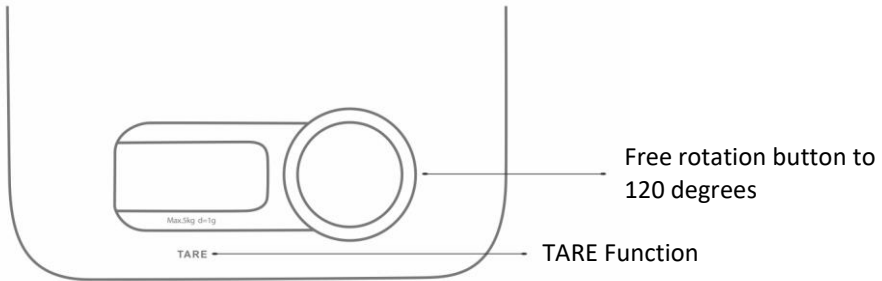
1. Read all instructions before operating the scale.
2. Follow the basic safety precautions when using this scale.
3. For accurate results, place scale on a flat surface.
4. Static pressure is effective, do not drop it or strike the scale, otherwise the scale is easy to damage.
5. Do not overload, otherwise the sensor will be damaged.
6. Do not use for legal trade.
7. Do not allow water to get inside scale. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
8. To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet & hot condition.
9. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
10. This scale does not contain any user-serviceable parts. Do not disassemble.
11. Use the scale for its intended purpose only.

Note: *The display value may be affected by electromagnetic influences, e.g. when a radio is operated in the immediate vicinity of the device. The product can be used for its intended purpose again when the interference is discontinued but may need to be switched on again to re-start.*

Specifications

- Equipped with high precision strain gauge sensor system
- Capacity: 5kg/1g
- Unit: g, oz, lb: oz, water-ml, milk-ml
- Automatic power generation control
- Battery-free technology
- Auto zero resetting / Auto power off
- Low power / Over-load indication

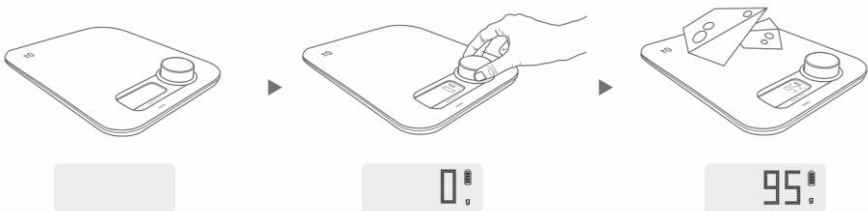
Key Function



How to use

Weighing

1. Place the scale on a hard and flat surface
2. Rotate the button not less than 120 degrees, the LCD will show zero.
3. Put the food on the platform, the weight will be displayed.



Selecting weight unit (g/oz/lb: oz/water-ml/milk-ml)

Turn the scale on by rotating the power button. Before the display switch off, press the unit key to choose the unit. The key is on the back of the scale.

Note: Set the unit before weighing. It could not change the unit while weighing.



Tare Function

1. Put the container on the platform, the LCD display will show the weight of the container.
2. Press "TARE" to clear the weight of the container (reset to zero). Then put the food into the container, the LCD display will show the weight of food only. Repeatedly press "TARE" to weight more different foods.
3. The LCD display will show the negative value of container if you remove the food and container from the platform together. Please press "TARE" again, the display will show zero in 2 seconds.



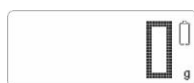
Error Indication




Over-load Indication

When the scale is over-loaded (more than 5kg), the screen will appear "EEEE".

Low power indication



When the screen indicates , it will turn off automatically after few seconds. Please rotate the button not less than 120 degrees again.

Cleaning and care

- Please use a damp cloth to clean the scale. Do not allow water to get inside scale.
- Do not use chemicals to clean the scale.
- To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet & hot condition.
- Do not put heavy things on the scale when not use.
- Do not store the scale in an upright position.

Technical Specifications

Model: KS-DIG.008A

Maximum Capacity:..... 5kg (11lb, 176oz)

Graduation: 1g (0.04oz)

Power Source: Automatic power generation

Conformity



This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Environment



Please consider our environment

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

When you wish to dispose of the appliance, remove the battery and dispose it in an environmentally friendly way (e.g. recycling plant).

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as using batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

A fim de assegurar que a balança continua a oferecer um ótimo desempenho, por favor leia estas instruções, cuidadosa e minuciosamente antes do uso inicial.

Conselhos para uso e cuidados

A sua balança é um instrumento eletrónico de precisão. Trate a sua balança com cuidado. A balança é durável, mas um mau uso pode tornar os sensores eletrónicos inoperativos.

1. Leia todas as instruções antes de operar a balança.
2. Siga as precauções básicas de segurança ao usar esta balança.
3. Para resultados precisos, coloque a balança sobre uma superfície plana.
4. A pressão estática é eficaz, não a deixe cair nem bata na balança, caso contrário é fácil de danificá-la.
5. Não sobrecarregue, caso contrário o sensor será danificado.
6. Não use esta balança para pesagem comercial.
7. Não permita que a água entre na balança. O fabricante não garante que esta unidade seja à prova d'água. Não exponha este produto à chuva ou humidade.
8. Para garantir a vida útil da balança, não coloque a balança em condições húmidas e quentes.
9. Não utilize a balança sob o sol e mantenha-a longe de aparelhos de aquecimento, como fogão, forno, etc.
10. Esta balança não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. Não desmonte.
11. Use a balança apenas para o fim a que se destina.

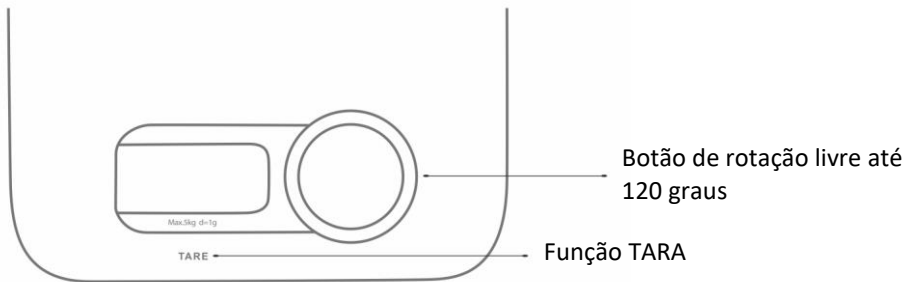
Nota: O valor indicado no visor pode ser afetado por influências eletromagnéticas, por exemplo, quando um rádio é operado na vizinhança imediata do dispositivo. O

produto pode ser utilizado para a sua finalidade pretendida novamente quando a interferência é eliminada, mas necessita de ser desligada e reiniciada de novo.

Especificações

- Equipado com sistema de sensor de tensão calibrada de alta precisão
- Capacidade: 5kg / 1g
- Unidade: g, oz, lb: oz, water-ml, milk-ml
- Controle automático de geração de energia
- Tecnologia sem bateria
- Restaura a zero automático / Desligamento automático
- Indicação de pouca energia / sobrecarga

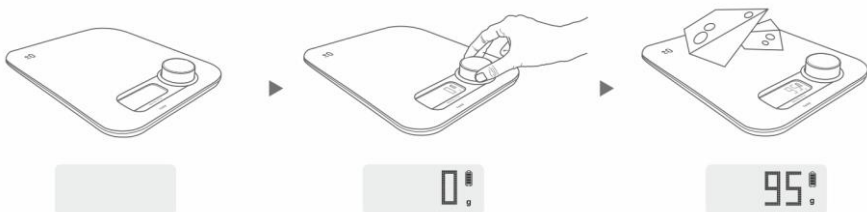
Função da tecla



Como usar

Pesagem

1. Coloque a balança sobre uma superfície dura e plana
2. Gire o botão não menos de 120 graus, o LCD mostrará zero.
3. Coloque o alimento na plataforma, o peso será exibido.



Selecionar a unidade de peso (g/oz/lb: oz/water-ml/milk-ml)

Ligue a balança girando o botão de energia. Antes de o monitor desligar, pressione o botão de unidade para escolher a unidade. O botão está localizado na parte de trás da balança.

Nota: Defina a unidade antes de pesar. Não é possível alterar a unidade durante a pesagem.



Função de Tara

1. Coloque o recipiente na plataforma, o display LCD mostrará o peso do recipiente.
2. Pressione "TARE" para limpar o peso do recipiente (redefinir para zero). Em seguida, coloque o alimento no recipiente, o visor LCD mostrará apenas o peso do alimento. Repetidamente pressione "TARE" para pesar mais alimentos diferentes.
3. O visor LCD mostrará o valor negativo do recipiente se remover o alimento e o recipiente em simultâneo da plataforma. Pressione "TARE" novamente, o visor mostrará zero em 2 segundos.



Indicação de erro



Indicação de sobrecarga

Quando a balança está sobrecarregada (mais de 5kg), o visor apresenta "EEEE".



Indicação de baixa carga

Quando o visor indica "LO", a balança desliga-se automaticamente ao fim de alguns segundos. Gire o botão não menos de 120 graus novamente para recarregá-la.

Limpeza e Cuidado

- Use um pano húmido para limpar a balança. Não permita que a água entre na balança.
- Não use produtos químicos para limpar a balança.
- Para garantir a vida útil da balança, não coloque a balança em condições húmidas e quentes.
- Não coloque coisas pesadas na balança quando não usar.
- Não guarde a balança na posição vertical.

Especificações técnicas

Modelo:KS-DIG.008A

Capacidade máxima:5kg (11lb, 176oz)

Graduação:1g (0.04oz)

Fonte alimentação:.....Geração automática de energia

Conformidade CE



Este aparelho foi controlado nos termos das atuais diretivas da CEE aplicáveis, tais como inocuidade eletromagnética Diretiva EMC 2014/30/EU e fabricado de acordo com as mais recentes prescrições de segurança técnica.

Meio Ambiente



Tenha sempre presente o nosso meio ambiente

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

Este produto está em conformidade com a diretiva europeia 2012/19/EU.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições atuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Quando for se desfazer do aparelho, remova a pilha e eliminá-la de uma forma ambientalmente amigável (por exemplo, centro de reciclagem).

Garantia

O importador garante este produto por um período de 24 meses (*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(*) Apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

A fin de garantizar la escala sigue ofreciendo el máximo rendimiento, por favor, lea estas instrucciones completa y cuidadosamente antes de utilizarla por primera vez.

Consejos de uso y cuidado

Su escala es un instrumento electrónico de precisión. Trata tu báscula con cuidado. La escala es duradera, pero el mal uso o el abuso pueden inutilizar los sensores electrónicos.

1. Lea todas las instrucciones antes de operar la balanza.
2. Siga las precauciones básicas de seguridad al usar esta báscula.
3. Para obtener resultados precisos, coloque la escala sobre una superficie plana.
4. La presión estática es efectiva, no la deje caer ni golpee la escala, de lo contrario, la escala es fácil de dañar.
5. No sobrecargue, de lo contrario el sensor se dañará.
6. No utilice esta balanza para pesaje comercial.
7. No permita que el agua entre en la escala. El fabricante no garantiza que esta unidad sea impermeable. No exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
8. Para garantizar la vida útil de la báscula, no la ponga en condiciones de humedad y calor.
9. No utilice la escala bajo el sol o la mantenga alejada de aparatos de calefacción, tales como horno, estufa, etc.
10. Esta báscula no contiene partes reparables por el usuario. No desarmar.
11. Utilice la escala para su propósito previsto solamente.

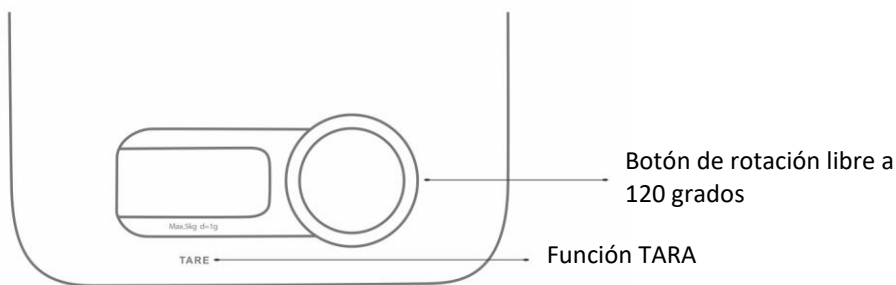
Nota: El valor de visualización puede ser afectada por influencias electromagnéticas, por ejemplo, cuando uno de radio es operado en la vecindad inmediata del dispositivo. El producto puede ser utilizado para su fin pretendido de nuevo cuando la

interferencia se interrumpe, pero puede ser necesario conectar de nuevo para volver a empezar.

Especificaciones

- Equipado con un sistema de sensor de galga de tensión de alta precisión.
- Capacidad: 5kg / 1g
- Unidad: g, oz, lb: oz, water-ml, milk-ml
- Control automático de generación de energía.
- Tecnología sin batería
- Restablecimiento automático de cero / apagado automático
- Indicación de baja potencia / sobrecarga

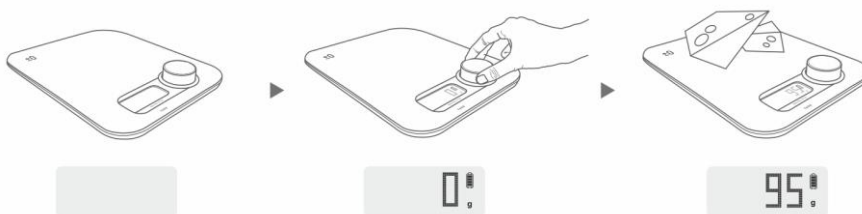
Función de la tecla



Cómo utilizar

Pesaje

1. Coloque la balanza sobre una superficie dura y plana.
2. Gire el botón no menos de 120 grados, la pantalla LCD mostrará cero.
3. Ponga los alimentos en la plataforma, se mostrará el peso.



Selección de la unidad de peso (g/oz/lb: oz/water-ml/milk-ml)

Enciende la báscula girando el botón de energía. Antes de que la pantalla se apague, presione el botón de la unidad para elegir la unidad. El botón está en la parte posterior de la báscula.

Nota: Ajuste la unidad antes de pesar. No se pudo cambiar la unidad mientras se pesa.



Función de tara

1. Coloque el contenedor en la plataforma, la pantalla LCD mostrará el peso del contenedor.
2. Presione "TARE" para eliminar el peso del contenedor (restablecer a cero). Luego, coloque los alimentos en el recipiente, la pantalla LCD solo mostrará el peso de los alimentos. Presione repetidamente "TARE" para pesar más alimentos diferentes.
3. La pantalla LCD mostrará el valor negativo del contenedor si extrae los alimentos y el contenedor de la plataforma juntos. Presione "TARE" otra vez, la pantalla mostrará cero en 2 segundos.



Indicación de error




Indicación de sobrecarga

Cuando la báscula está sobrecargada (más de 5 kg), la pantalla aparecerá "EEEE".



Indicación de baja carga

Cuando se muestre en la pantalla , la balanza se apagará automáticamente después de unos segundos. Gire la perilla no menos de 120 grados nuevamente para recargarla.

Limpieza y Cuidado

- Utilice un paño húmedo para limpiar la balanza. No permita que el agua entre en la balanza.
- No utilice productos químicos para limpiar la báscula.
- Para garantizar la vida útil de la báscula, no la ponga en condiciones de humedad y calor.
- No coloque objetos pesados sobre la báscula cuando no la use.
- No guarde la balanza en posición vertical.

Especificaciones técnicas

Modelo: KS-DIG.008A
Capacidad máxima: 5kg (11lb, 176oz)
Graduación: 1g (0,04oz)
Fuente de energía: Generación automática de energía

Conformidad CE



Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética Directiva EMC 2014/30/EU y se ha construido según las más nuevas especificaciones por razón de la seguridad.

La eliminación de la unidad



Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Si desea desechar el aparato, quite las pilas y entréguelo en el centro de evacuación de basuras municipal para su destrucción.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo con su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para los países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Afin d'assurer l'échelle continue d'offrir des performances de pointe, s'il vous plaît lire ces instructions de fonctionnement soigneusement et minutieusement avant la première utilisation.

Conseils d'utilisation et de soin

Votre balance est un instrument électronique de précision. Traitez votre balance soigneusement. La balance est durable, mais une mauvaise utilisation ou d'abuse peut rendre les capteurs électroniques inutilisables.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la balance.
2. Suivez les précautions de sécurité de base lorsque vous utilisez cette balance.
3. Pour des résultats précis, placez l'échelle sur une surface plane.
4. La pression statique est efficace, ne laissez pas tomber ou frapper l'échelle, sinon l'échelle est facile à endommager.
5. Ne surchargez pas, sinon le capteur serait endommagé.
6. Ne pas utiliser cette balance pour le pesage commercial.
7. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans la balance. Le fabricant ne garantit pas que cet appareil est étanche. N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
8. Pour assurer la durée de vie de la balance, ne la mettez pas dans des conditions humides ou chaudes.
9. Ne pas utiliser l'échelle sous le soleil ou le tenir éloigné des appareils de chauffage tels que four, cuisinière, etc.
10. Cette échelle ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Ne démontez pas.
11. Utilisez la balance uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

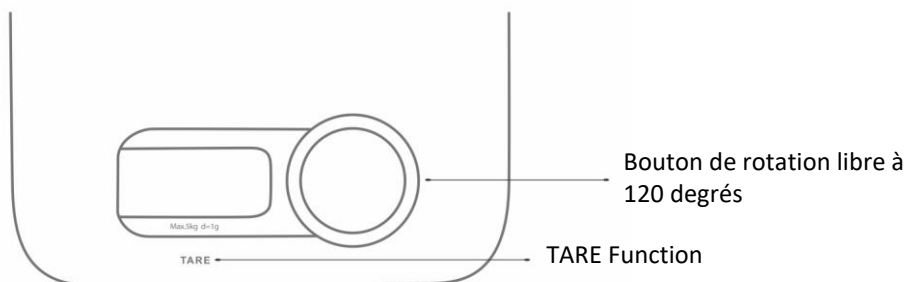
Remarque : La valeur affichée peut être affectée par des influences électromagnétiques, par exemple lorsque la radio fonctionne dans le voisinage

immédiat du dispositif. Le produit peut être utilisé conformément à sa destination à nouveau lorsque l'interférence est arrêtée, mais peut-être besoin d'être remis en marche pour relancer.

Caractéristiques

- Équipé d'un système de capteur de jauge de contrainte de haute précision
- Capacité : 5kg / 1g
- Unité : g, oz, lb : oz, water-ml, milk-ml
- Contrôle automatique de la production d'énergie
- Technologie sans batterie
- Remise à zéro automatique / mise hors tension automatique
- Indication de faible puissance / surcharge

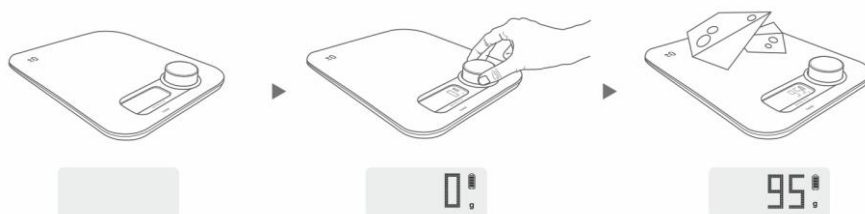
Fonction clef



Comment utiliser

Pesée

1. Placez la balance sur une surface dure et plane
2. Faites tourner le bouton d'au moins 120 degrés, l'écran LCD affichera zéro.
3. Placez la nourriture sur la plate-forme, le poids sera affiché.



Sélection unité de poids (g/oz/lb: oz/water-ml/milk-ml)

Allumez la balance en tournant le bouton d'énergie. Avant que l'affichage ne s'éteigne, appuyez sur la touche de l'unité pour choisir l'unité. La clé se trouve à l'arrière de la balance.

Remarque : Réglez l'unité avant de peser. Il ne pouvait pas changer l'unité pendant la pesée.



Fonction de tare

1. Placez le conteneur sur la plate-forme, l'écran LCD affichera le poids du conteneur.
2. Appuyez sur "TARE" pour effacer le poids du conteneur (réinitialiser à zéro). Ensuite, placez les aliments dans le récipient, l'écran LCD n'indiquera que le poids des aliments. Appuyez plusieurs fois sur "TARE" pour peser plus d'aliments différents.
3. L'écran LCD affichera la valeur négative du conteneur si vous retirez ensemble l'aliment et le conteneur de la plate-forme. S'il vous plaît appuyez à nouveau sur "TARE", l'écran affichera zéro en 2 secondes.



Indication d'erreur




Indication de surcharge

Lorsque la balance est surchargée (plus de 5 kg), l'écran affichera « EEEE ».



Indication de faible énergie

Lorsque l'écran affiche , la balance s'éteint automatiquement après quelques secondes. Tournez le bouton à nouveau au moins 120 degrés pour le recharger.

Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la balance. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans la balance.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer la balance.
- Pour assurer la durée de vie de la balance, ne la mettez pas dans des conditions humides ou chaudes.
- Ne posez pas d'objets lourds sur la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne rangez pas la balance en position verticale.

Spécifications techniques

Modèle : KS-DIG.008A

Capacité maximale : 5kg (11lb, 176oz)

Graduation : 1g (0.04oz)

Source d'alimentation : Génération automatique d'énergie

Conformité CE



Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique Directive EMC 2014/30/EU. Cet appareil à été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Mise au rebut



Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

Lorsque vous vous débarrassez de l'appareil, retirez les piles et l'éliminez dans un environnement (centre de recyclage, par exemple).

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays d'Union Européenne

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

